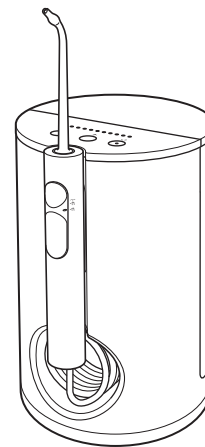


Panasonic®

Operating Instructions (Household) Oral Irrigator Model No. EW1611

English.....	3
Русский	13
Українська	25
Қазақша.....	37



Operating Instructions
(Household) Oral Irrigator
Model No. EW1611

Contents

Safety precautions	4	After use	10
Intended use	6	Troubleshooting	11
Parts identification	7	Specifications	11
How to use	8	Changing the nozzle (Sold separately)	12

Thank you for purchasing this Panasonic product.

Before operating this unit, please read these instructions completely and save them for future use.

Safety precautions

English

To reduce the risk of injury, loss of life, electric shock, fire, and damage to property, always observe the following safety precautions.

Explanation of symbols

The following symbols are used to classify and describe the level of hazard, injury, and property damage caused when the denotation is disregarded and improper use is performed.



WARNING

Denotes a potential hazard that could result in serious injury or death.



CAUTION

Denotes a hazard that could result in minor injury or property damage.

The following symbols are used to classify and describe the type of instructions to be observed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must not be performed.



This symbol is used to alert users to a specific operating procedure that must be followed in order to operate the unit safely.



WARNING

► Preventing accidents

Do not store within the reach of children or infants.

Do not let them use it.



- Doing so may cause an accident or injury due to accidental ingestion of removable parts.

Properly dispose of the appliance package, and keep it away from children or infants.



- Failure to do so may cause suffocation or other accidents to children or infants.

► Power supply

Do not connect or disconnect the power plug to a household outlet with a wet hand.



- Doing so may cause electric shock or injury.

Do not immerse the appliance in water or wash it with water.



Do not use the appliance near a bath tub or inside a shower room.

- Doing so may cause electric shock or fire.

Do not use when the cord or the power plug is damaged or when the fitting into the household outlet is loose.

Do not damage the cord or plug.



Do not damage, modify, forcefully bend, pull, twist, or bundle the cord.

Also, do not place anything heavy on or pinch the cord.

- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.



WARNING

Do not use in a way exceeding the rating of the household outlet or the wiring.



- Exceeding the rating by connecting too many power plugs to one household outlet may cause fire due to overheating.

Always ensure the appliance is operated on an electric power source matched to the rated voltage indicated on the appliance.



Fully insert the power plug.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

The supply cord cannot be replaced. If the cord is damaged, the appliance should be scrapped.



- Failure to do so may cause an accident or injury.

► In case of an abnormality or malfunction

Immediately stop using and remove the power plug if there is an abnormality or malfunction.

- Failure to do so may cause fire, electric shock, or injury.

<Abnormality or malfunction cases>



- **The main unit or cord is deformed or abnormally hot.**
- **The main unit or cord smells of burning.**
- **There is an abnormal sound during use of the main unit or cord.**

→Immediately request inspection or repair at an authorized service center.

► This product



Do not drop or subject to shock.

- Doing so may cause electric shock or fire.



Do not modify, disassemble or repair.

- Doing so may cause injury due to fire or malfunction.
- Contact an authorized service center for repair.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.



- Failure to do so may cause an accident or injury.

► Cleaning



Always unplug the power plug from a household outlet when cleaning the power plug.

- Failure to do so may cause electric shock or injury.



Regularly clean the power plug to prevent dust from accumulating (once every half a year).

- Failure to do so may cause fire due to insulation failure caused by humidity.

Disconnect the power plug and wipe with a dry cloth.



CAUTION

► Preventing damage to teeth and gums

People who are unable to operate should not use this appliance.



People with weak oral senses should not use this appliance.

- Doing so may cause injury or damage to teeth and gums.

People who may have periodontal disease, have teeth being treated, or concerned about symptoms within their mouth should consult a dentist before use.



- Failure to do so may cause injury or damage to teeth and gums.

► This product

Never use for a purpose other than oral cleaning.



- Doing so may cause an accident or injury when the stream of water is pointed toward the eyes, nose, ears, throat, or tongue.



Do not fill the tank with water warmer than 40 °C.

- Doing so may cause burns.



Do not share nozzle with your family or other people.

- Doing so may cause infection or inflammation.

► Note the following precautions

Do not allow metal objects or trash to adhere to the power plug.



- Doing so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

Do not wrap the cord around the appliance when storing.



- Doing so may cause the wire in the cord to break with the load, and may cause fire due to a short circuit.

Disconnect the power plug from the household outlet when not using for extended period of time.



- Failure to do so may cause electric shock or fire due to electrical leakage resulting from insulation deterioration.

Disconnect the power plug by holding onto it instead of the cord.



- Failure to do so may cause electric shock or fire due to a short circuit.

After use, always care for and clean the appliance. (See page 10.)



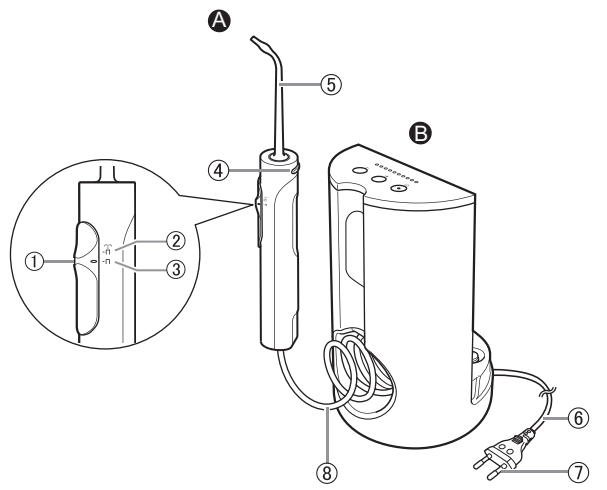
- Failure to do so may cause damage to your health if used without keeping it sanitized due to propagation of mold and bacteria.

Intended use

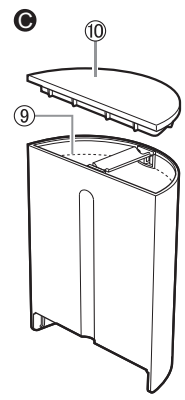
► Notice

- Do not put salt, mouthwash or other chemicals into the water tank. Doing so may cause malfunction.
- Do not dry the main unit with a dryer or a fan heater. Doing so may cause malfunction or deformation of the parts.
- Do not wipe with thinners, benzene, alcohol etc. Doing so may cause malfunction, cracking or discoloration of the parts.
- Store the appliance in a place with low humidity after use. Failure to do so may cause malfunction.

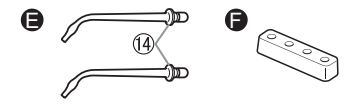
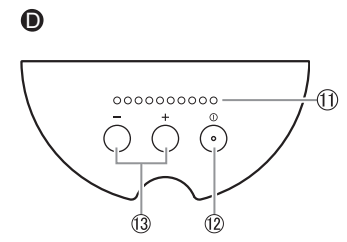
Parts identification



- A Handle**
 - ① Stop/Jet switch
 - ② Jet mode
 - ③ Stop
 - ④ Nozzle release button
 - ⑤ Nozzle
- B Main unit**
 - ⑥ Cord
 - ⑦ Power plug
 - ⑧ Suction hose
- C Water tank**
 - ⑨ Upper water level limit
 - ⑩ Water tank cap



- D Operation panel**
 - ⑪ Water pressure level LED indicator (1~10 levels)
 - ⑫ Power switch "I"
 - ⑬ Water pressure regulator switch
- E Nozzle (x2)**
 - The nozzle is a consumable.
 - ⑭ Identification ring (white & blue)



Accessory
F Nozzle stand

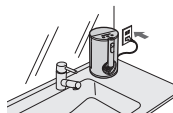
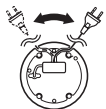
There may be moisture inside the main unit (water tank and suction hose) left from the distilled water used for product testing.

How to use

On sink

① Place the main unit on a flat and stable surface.

- ② Plug in the power plug.
- The power cord can be pulled out from either the right or the left.



1. Open the water tank cap, remove the water tank, and fill it with water.

- Always use new tap water or lukewarm water.
- If water is cold, use lukewarm water with temperature 40 °C or below.
- When filling water, be sure not to exceed the upper water level limit.

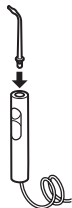


2. Set the tank to the main unit firmly, and attach the water tank cap.



3. Insert the nozzle firmly into the handle until it clicks. Make sure it is fixed firmly.

- If the nozzle is hard to install, immerse the nozzle insertion part in water.



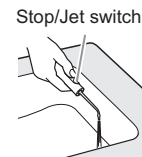
4. Select the water pressure level.

- Ensure the Stop/Jet switch is set to “Π” (Stop)

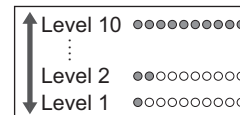
- ① Press the power switch “ⓐ”.
- (The water pressure level LED indicator lights on.)
- The power will be cut off after about 10 minutes to avoid forgetting to turn off. (This function is to avoid forgetting cutoff.)



- ② With the nozzle facing the basin, set the Stop/Jet switch to “Π” (Jet mode) to jet water.



- ③ Press “+” or “-” on the water pressure regulator switch until the desired flow intensity is reached.
- Keep pressing “+” or “-” will continuously change the water pressure.



- ④ Set the Stop/Jet switch to “Π” (Stop) to stop jetting temporarily.
- Do not leave the product in the “Π” (Stop) state for more than 1 minute. (May cause malfunction.)

5. Place the nozzle in your mouth, close your mouth gently, and set the Stop/Jet switch to “ Π ” (Jet mode).

If you want to pause jetting, set the Stop/Jet switch to “ Π ” (Stop).

Raise your elbow — Keep head over the basin

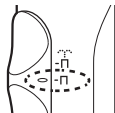


6. After use, set the Stop/Jet switch to “ Π ” (Stop) and turn off the power switch “ O ”, and then move the nozzle away from your mouth.

- The water pressure level LED indicator flashes. (The indicator will go out after 1 minute.)
- The last selected water pressure level will be remembered, from which the oral irrigator will start next time.

► Notes

- Do not push the tip of the nozzle too hard against the teeth or gums.
- Since plaque adhering to the surface of teeth cannot be removed only with water jet, brushing is always necessary. It is recommended to clean inside your mouth with water jet after brushing your teeth.



- Do not turn on the power switch “ O ” when the water tank is empty (except discharging the water inside the main unit).
- When the Stop/Jet switch is set to “ Π ” (Stop) for more than 1 minute, turn off the power switch “ O ”.
- The recommended operating temperature of oral irrigator is 5 °C - 40 °C. If the indoor temperature is over or lower than the recommended temperature, the oral irrigator may stop operating.

Cleaning the teeth

Interdental cleaning

- Direct the water jet onto the space between the teeth.
- Direct from the front and rear sides of the teeth.



Periodontal pocket cleaning

- Aim the water jet at the space between the teeth and gum.
- Slowly shift the water jet along the gum.
- Clean the front and back of the teeth and behind the molars as well.
- If you are concerned about sensitive gums, clean with a gentle water jet setting.



Gum care

- Stimulate the gums with water jet.
- If you are concerned about sensitive gums, stimulate with a gentle water jet setting.

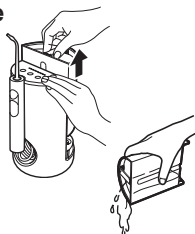


After use

English

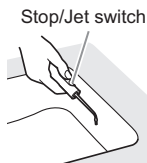
1. Open the water tank cap, remove the water tank, and throw away the remaining water.

- While removing the water tank, press the main unit by hand.
- Change the water every time you use the irrigator.
- Remove the dirt inside the water tank with a sponge brush etc.
- The water tank can be washed in a dish washer.
- The water tank cap cannot be cleaned in a dish washer.



2. Install the water tank, and turn on the power switch “ⓐ”.

3. With the nozzle facing the basin, set the Stop/Jet switch to “□” (Jet mode) to remove the remaining water from the main unit.

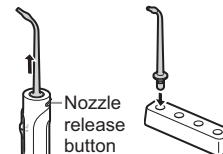


4. When there is no water coming out, set the Stop/Jet switch to “□” (Stop), and turn off the power switch “ⓐ”.

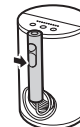
5. Disconnect the power plug from the household outlet.

6. Push the release button on the body to release nozzle off, then wash it. Keep the nozzle.

- The nozzle stand cannot be cleaned in a dish washer.



7. Clean the handle, and put it back into the main unit.

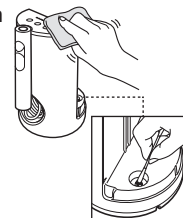


When cleaning the nozzle and handle

- Do not use lukewarm water exceeding 50 °C.
- Use neutral kitchen detergent and rinse well with water to ensure no detergent remains after cleaning.
- Wipe away the water with a towel or the like, keep the product in the dry place.
- The nozzle cannot be cleaned in a dish washer.

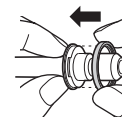
When wiping stains away from the main unit with a cloth that has been soaked in soap water and then wrung out

- Never use thinners, benzine, or alcohol. (Doing so may cause malfunction, cracking or discoloration of the parts.)
- Do not wash the main unit with water.
- Use cotton swabs to clean any part that is inaccessible to the cloth.



When the identification ring is coming off, as shown in the right figure, align the nozzle with any direction of the identification ring to install it

- Even if the identification ring is not attached, it does not affect the performance of the nozzle.



Troubleshooting

Problem	Possible cause	Action
No water comes out, or water jet power down.	▶ The nozzle is clogged.	▶ Replace the nozzle.
	▶ The outlet of nozzle is squashed.	
The nozzle comes off during use.	▶ The nozzle is deformed.	
Fail to remember the water pressure level.	▶ The power plug is pulled out from the household outlet before the power switch "①" is turned off.	▶ Before pulling out the power plug from the household outlet, turn off the power switch "①".
There is no operation sound or the sound changes* when the Stop/Jet switch is set to "Π" (Stop).	▶ This is not an abnormality. Please use the product as usual. * This may occur especially in low-temperature environments.	
The power is cut off automatically.	▶ The function for avoiding forgetting to turn off is activated.	▶ This is not an abnormality. (See page 8.)
	▶ The self-protection function is activated due to a thunderstorm etc.	▶ Turn on the power switch "①" again.

Problem	Possible cause	Action
The water pressure level LED indicator still flashes after the power switch "①" is turned off.	▶ This is not an abnormality. ▶ The indicator will be off after 1 minute of turning off. (See page 9.)	

If the problems still cannot be solved, contact the store where you purchased the unit or a service center authorized by Panasonic for repair.

Specifications

Power Source	See the name plate on the product (Automatic voltage conversion)
Power consumption	18 W
Water tank volume	Approx. 600 mL (the water pressure level "10", 115 seconds)
Dimensions	Main unit: 280 (H) × 125 (W) × 140 (D) mm (Including nozzle) 200 (H) × 125 (W) × 140 (D) mm (Not including nozzle)
Suction hose length	Approx. 1 100 mm
Mass	Main unit: Approx. 940 g (Including nozzle)

This product is intended for household use only.

Changing the nozzle (Sold separately)

English


- If the tip of nozzle gets deformed (or abrasion), please replace with a new nozzle.
- The nozzle is a consumable. The nozzle should be replaced with a new one every 6 months or so due to hygiene reasons, even if its shape is unchanged (or without abrasion).
- Optional nozzles with identification ring to allow several persons to share the main unit.



New nozzle (tip)



Deformed (worn) nozzle (tip)

Part number	Replacement Nozzle for EW1611	
WEW0982	Nozzle	

<Notes>

1. Install on a hard, flat surface, except for handheld parts or fixed parts.
2. Store in a dry place indoors.
3. Transport without dropping, excessive vibration or hitting against other objects.
4. Dispose of according to national and/or local legislation.

Terms and conditions of sale are not set up by the manufacturer and must comply with national and/or local legislation of the country of sale of goods.

Содержание

Указания по технике безопасности.....	14	После использования.....	20
Использование по назначению.....	16	Устранение неисправностей	21
Основные компоненты.....	17	Технические характеристики	21
Использование.....	18	Замена насадки (продается отдельно).....	22

Благодарим вас за приобретение продукта Panasonic.

Прежде чем использовать этот прибор, внимательно прочитайте данную инструкцию и сохраните ее для дальнейшего использования.

Указания по технике безопасности

Чтобы уменьшить риск получения травм, гибели людей, поражения электрическим током, пожара и повреждения имущества, всегда соблюдайте следующие меры предосторожности.

Пояснения к символам

Следующие символы используются для классификации и описания уровня опасности, травм и материального ущерба, которые возникнут при игнорировании указаний и ненадлежащем использовании продукта.



ОПАСНОСТЬ

Обозначает потенциальную опасность, которая приведет к серьезным травмам или смерти.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Обозначает потенциальную опасность, которая может привести к серьезным травмам или смерти.



ВНИМАНИЕ

Обозначает опасность, которая может привести к незначительным травмам или порче имущества.

Для классификации и описания типов инструкций, которым необходимо следовать, используются следующие символы.



Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретном способе эксплуатации, который запрещено применять.



Этот символ используется для предупреждения пользователей о конкретной процедуре, которой необходимо следовать для безопасной эксплуатации прибора.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

► Предотвращение несчастных случаев



Не хранить в местах, доступных для детей и младенцев. Не позволяйте им пользоваться прибором.
- Это может привести к несчастному случаю или травме в результате случайного проглатывания съемных частей.



Правильно утилизируйте упаковку устройства и держите его подальше от детей или младенцев.
- Несоблюдение этого требования может привести к удушью или другим несчастным случаям с детьми или младенцами.

► Источник питания



Не подключайте и не отключайте сетевую вилку от бытовой розетки мокрыми руками.
- Это может привести к поражению электрическим током или травме.



Не погружайте устройство в воду и не мойте его водой. Не используйте устройство рядом с ванной или внутри душевой.
- Это может привести к поражению электрическим током или пожару.



Не используйте устройство, если шнур или вилка шнура питания повреждены, или когда контакты в бытовой розетке ослаблены. Не повреждайте шнур питания или его вилку. Не повреждайте, не изменяйте, не изгибайте, не тяните, не скручивайте и не связывайте шнур в узел. Кроме того, не размещайте на шнуре ничего тяжелого и не передавливайте шнур.
- Это может привести к поражению электрическим током или пожару из-за короткого замыкания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не используйте в случае превышения номинальной нагрузки в бытовой розетке или электропроводке.



- Превышение номинальной нагрузки при подключении слишком большого количества сетевых вилок в одну бытовую розетку может привести к пожару из-за перегрева.

Всегда проверяйте соответствие напряжения источника питания номинальному напряжению, указанному на устройстве.



Полностью вставляйте вилку шнура питания в розетку.

- Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.

Шнур питания замене не подлежит. Если шнур поврежден, устройство следует утилизировать.



- Несоблюдение этого требования может привести к несчастному случаю или травме.

► В случае неправильной работы или неисправности

Немедленно прекратите использование устройства и отключите сетевую вилку, если возникли какие-либо отклонения или сбои.

- Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию, поражению электрическим током или травме.



<Примеры отклонений и сбоев>

- Основной блок или шнур деформированы или аномально горячие.
- Основной блок или шнур пахнут гарью.
- Во время использования основного блока или шнура слышен ненормальный звук.

→ Немедленно обратитесь для проверки или ремонта устройства в авторизованный сервисный центр.

► Данный продукт



Не роняйте и не подвергайте устройству ударам.

- Это может привести к поражению электрическим током или пожару.

Не вносите изменения, не разбирайте и не ремонтируйте устройство.



- Это может привести к травме из-за возгорания или неисправности.

→ Обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта.

Этот прибор не предназначен для использования

людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами без соответствующих знаний и опыта. Использование прибора такими людьми допускается только под наблюдением лица, отвечающего за их безопасность. Необходимо следить, чтобы дети не играли с прибором.



- Невыполнение этого требования может привести к повреждению или травмам.

► Очистка



При очистке вилки шнура питания всегда извлекайте ее из бытовой розетки.

- Несоблюдение этого требования может привести к поражению электрическим током или травме.

Периодически очищайте вилку шнура питания, чтобы предотвратить накопление пыли (раз в полгода).



- Несоблюдение этого требования может привести к возгоранию из-за повреждения изоляции, вызванного влагой.

Отключите вилку шнура питания и протрите ее сухой тканью.



ВНИМАНИЕ

▶ Предотвращение травмирования зубов и десен

Лица, неспособные обращаться с устройством, не должны его использовать.



Лица со сниженной чувствительностью ротовой полости не должны использовать это устройство.

- Это может привести к травме или повреждению зубов и десен.

Лица, страдающие пародонтозом, а также проходящие лечение зубов или обеспокоенные симптомами в полости рта, перед использованием устройства должны проконсультироваться со стоматологом.



- Невыполнение этого требования может привести к травме или повреждению зубов и десен.

▶ Данный продукт

Используйте устройство только для очистки ротовой полости.



- Направление струи воды в глаза, нос, уши, горло или на язык может привести к несчастному случаю или травме.

Не наливайте в резервуар воду, температура которой превышает 40 °С.



- Это может привести к ожогам.

Не пользуйтесь одной насадкой совместно с членами семьи или другими людьми.



- Это может привести к инфекции или воспалению.

▶ Обратите внимание на следующие меры предосторожности

Следите, чтобы к вилке сетевого шнура не прилипали мелкие металлические предметы или мусор.



- Это может привести к поражению электрическим током или пожару из-за короткого замыкания.



Не наматывайте сетевой шнур вокруг устройства во время хранения.

- Это может привести к излому шнура под нагрузкой, и, как следствие, к возгоранию по причине короткого замыкания.



Отключите вилку шнура питания от бытовой розетки, если устройство не используется в течение длительного периода времени.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за утечки тока в результате износа изоляции.



Отключайте вилку шнура питания, взявшись за нее, а не за шнур.

- Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током или возгоранию из-за короткого замыкания.



После использования всегда осуществляйте уход за устройством и его очистку. (См. страницы 20 и 21.)

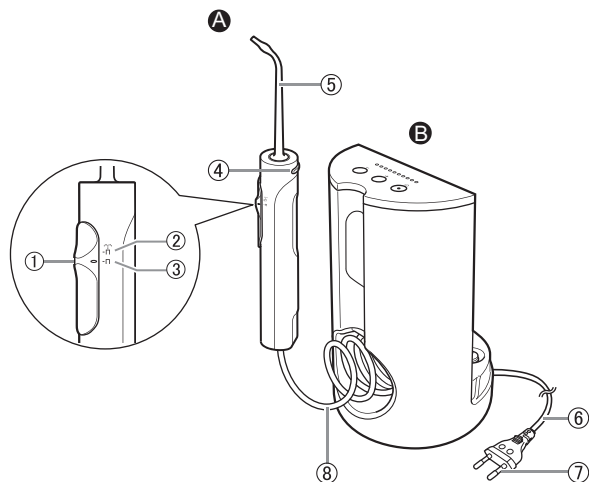
- В случае несоблюдения санитарно-гигиенических норм, в устройстве могут появиться плесень и бактерии, что может нанести вред вашему здоровью.

Использование по назначению

▶ Примечание

- Не добавляйте в резервуар для воды соль, жидкость для полоскания рта и прочие химические вещества. Это может привести к неполадкам в работе.
- Не сушите основной блок при помощи сушилки или тепловентилятора. Это может привести к возникновению неполадок в работе и деформации частей устройства.
- Не протирайте поверхность прибора растворителями, бензином, спиртом и т. п. Это может привести к возникновению неполадок в работе, растрескиванию или обесцвечиванию частей устройства.
- После использования храните устройство в местах с низкой влажностью. Несоблюдение этого требования может привести к неисправности.

Основные компоненты



A Ручка

- ① Переключатель Выкл./Струя
- ② Режим струи
- ③ Выкл
- ④ Кнопка освобождения насадки
- ⑤ Насадка

B Основной блок

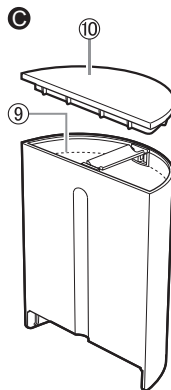
- ⑥ Шнур питания
- ⑦ Вилка шнура питания
- ⑧ Всасывающий шланг

C Резервуар для воды

- ⑨ Верхний предельный уровень воды
- ⑩ Крышка резервуара для воды

D Панель управления

- ⑪ Светодиодный индикатор уровней давления воды (1–10 уровней)
- ⑫ Выключатель питания «I»
- ⑬ Переключатель регулировки давления воды



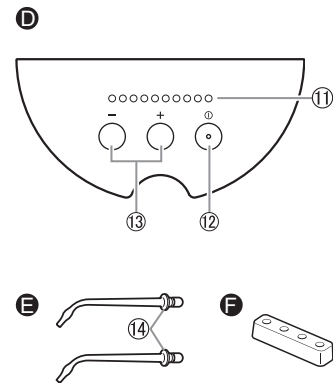
E Насадка (x2)

- Насадка относится к расходным материалам.

- ⑭ Идентификационное кольцо (белое и черное)

Принадлежности

F Подставка для насадок

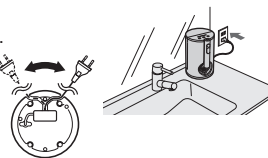


Внутри основного блока (в резервуаре для воды и всасывающем шланге) может находиться влага, которая осталась от дистиллированной воды, использовавшейся для тестирования устройства.

Использование

На умывальнике

- 1 Поместите основной блок на ровную и устойчивую поверхность.
- 2 Вставьте вилку сетевого шнура в розетку.
 - Шнур питания может быть выведен с правой или с левой стороны.



Русский

1. Откройте крышку резервуара для воды, выньте резервуар и наполните его водой.

- Всегда используйте свежую водопроводную или слегка подогретую воду.
- Если вода холодная, слегка подогрейте ее до температуры не выше 40 °С.
- При заливке воды не превышайте ее верхний предельный уровень.

Верхний предельный уровень воды

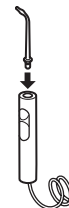


2. Надежно вставьте резервуар для воды в основной блок и установите крышку резервуара.



3. Плотно вставьте насадку в ручку до щелчка. Убедитесь, что она надежно закреплена.

- Если насадка устанавливается с трудом, погрузите вставную часть насадки в воду.



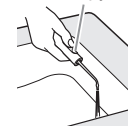
4. Выберите уровень давления воды.

- Убедитесь, что переключатель Выкл./Струя установлен в положение «П» (Выкл.)
- 1 Нажмите выключатель питания «ⓘ».
(Светодиодный индикатор уровня давления воды светится.)
 - Питание отключится примерно через 10 минут, если вы забудете его выключить. (Эта функция служит для того, чтобы пользователь не забывал выключать питание.)



- 2 Направив насадку в раковину, установите переключатель Выкл./Струя в положение «П» (режим струи) для выпуска струи воды.

Переключатель Выкл./Струя



- ③ Нажимайте кнопки «+» или «-» на переключателе регулировки давления воды, пока не будет обеспечен необходимый расход.
- Нажатие и удержание кнопок «+» или «-» приведет к непрерывному изменению давления воды.



- ④ Установите переключатель Выкл./Струя в положение «П» (Выкл.), чтобы временно выключить струю.
- Не оставляйте устройство в состоянии «П» (Выкл.) больше 1 минуты. (Это может вызвать его выход из строя.)

5. Вставьте насадку в рот, слегка прикройте его и установите переключатель Выкл./Струя в положение «П» (Режим струи).

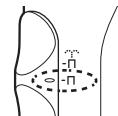
Если вы хотите приостановить выброс струи, установите переключатель Выкл./Струя в положение «П» (Выкл.).

Поднимите локоть — Держите голову над раковиной



6. После использования, установите переключатель Выкл./Струя в положение «П» (Выкл.), выключите выключатель питания «I», а затем выньте насадку из рта.

- Индикатор уровня давления начнет мигать. (Индикатор погаснет через 1 минуту.)
- Будет запомнен последний выбранный уровень давления воды, с которого оральный ирригатор начнет работу в следующий раз.



► Примечания

- Не слишком сильно надавливайте кончиком насадки на зубы или десны.
- Поскольку налет, прилипший к поверхности зубов, не может быть удален только струей воды, всегда требуется чистка зубной щеткой. Рекомендуется после чистки зубов очистить полость рта струей воды.
- Не включайте выключатель питания «I», если резервуар для воды пустой (кроме воды, которая находится в основном блоке).
- Если переключатель Выкл./Струя находится в положении «П» (Выкл.) более 1 минуты, выключите выключатель питания «I».
- Рекомендуемая рабочая температура орального ирригатора составляет 5 °C-40 °C. Если температура в помещении выше или ниже рекомендуемой температуры, оральные ирригаторы могут перестать работать.

Очистка зубов

Очистка пространства между зубами

- Направьте струю воды на пространство между зубами.
- Обрабатывайте переднюю и заднюю поверхности зубов.



Очистка пародонтальных карманов

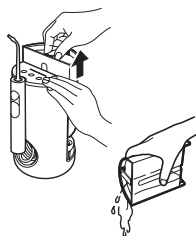
- Направьте струю воды в пространство между зубами и деснами.
- Медленно переместите струю воды вдоль десен.
- Почистите зубы с передней и задней стороны, а также за коренными зубами.
- Если вас беспокоят чувствительные десна, очистите их слабой струей воды.

**Уход за деснами**

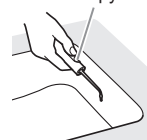
- Массажирьте десны струей воды.
- Если вас беспокоят чувствительные десна, выполняйте массаж слабой струей воды.

**После использования****1. Откройте крышку резервуара для воды, выньте резервуар и вылейте оставшуюся воду.**

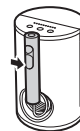
- Вынимая резервуар для воды, нажмите на главный блок рукой.
- Заменяйте воду после каждого пользования ирригатором.
- Удалите грязь внутри резервуара для воды губкой, щеткой и т. д.
- Резервуар для воды можно мыть в посудомоечной машине.
- Крышку резервуара для воды нельзя мыть в посудомоечной машине.

**2. Вставьте резервуар для воды и включите выключатель питания «I».****3. Направив насадку в раковину, установите переключатель Выкл./Струя в положение «Г» (Режим струи), чтобы удалить остатки воды из основного блока.**

Переключатель Выкл./Струя

**4. Когда вода перестанет вытекать, установите переключатель Выкл./Струя в положение «Г» (Выкл.) и выключите выключатель питания «I».****5. Извлеките вилку шнура питания из розетки.****6. Нажмите кнопку освобождения насадки на корпусе, чтобы освободить насадку, а затем промойте ее. Уберите насадку.**

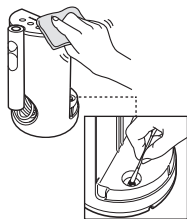
- Подставку для насадок нельзя мыть в посудомоечной машине.

**7. Очистите ручку и снова установите ее на основной блок.****При очистке насадки и ручки**

- Не используйте теплую воду с температурой, превышающей 50 °С.
- Используйте нейтральное моющее средство для посуды и хорошо промойте их водой, чтобы после очистки не осталось моющего средства.
- Вытрите воду полотенцем или чем-то подобным и поместите устройство в сухое место.
- Насадку нельзя мыть в посудомоечной машине.

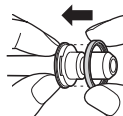
Пятна на основном блоке вытирайте тканью, которая была пропитана мыльной водой, а затем отжата

- Никогда не используйте растворители, бензин или спирт. (Это может привести к выходу из строя, растрескиванию или обезвреживанию деталей.)
- Не мойте основной блок водой.
- Используйте ватные палочки для очистки любых деталей, недоступных для очистки тканью.



Если идентификационное кольцо сползает, как показано на рисунке справа, выровняйте насадку относительно идентификационного кольца, чтобы установить его

- Даже если идентификационное кольцо не установлено, оно не влияет на работу насадки.



Устранение неисправностей

Проблема	Возможная причина	Действия
Не вытекает вода или слабая струя.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Засорена насадка. ▶ Расплющен выход насадки. 	▶ Замените насадку.
Насадка выпадает во время использования.	▶ Деформация насадки.	
Не запоминается уровень давления воды.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Вилка шнура питания извлечена из бытовой розетки до выключения питания выключателем «⓪». 	▶ Прежде чем вытащить вилку из розетки, выключите выключатель питания « ⓪ ».

Проблема	Возможная причина	Действия
Отсутствует или изменяется* звук работы при установке переключателя Выкл./Струя в положение « П » (Выкл.).	▶ Это не является неисправностью. Используйте устройство как обычно. * Это может происходить, в частности, в условиях низкой температуры.	
Автоматически отключается питание.	▶ Активирована функция, предотвращающая оставление устройства во включенном состоянии.	▶ Это не является неисправностью. (См. стр. 18.)
	▶ Функция самозащиты активируется из-за грозы и т. д.	▶ Снова включите выключатель питания « ⓪ ».
Светодиодный индикатор уровня давления воды продолжает мигать после выключения выключателя питания « ⓪ ».	▶ Это не является неисправностью. Индикатор погаснет через 1 минуту после выключения. (См. стр. 19.)	

Если проблему решить не удастся, обратитесь в магазин, где был приобретен данный прибор, или в авторизованный сервисный центр Panasonic для ремонта.

Технические характеристики

Источник питания	См. паспортную табличку на устройстве (Автоматическое преобразование напряжения)
Потребляемая мощность	18 Вт
Объем резервуара для воды	Прибл. 600 мл (обеспечивается уровень давления воды «10» в течение 115 секунд)
Размеры	Основной блок: 280 (В) × 125 (Ш) × 140 (Г) мм (с насадкой) 200 (В) × 125 (Ш) × 140 (Г) мм (без насадки)
Длина всасывающего шланга	Прибл. 1 100 мм
Масса	Основной блок: Прибл. 940 г (с насадкой)

Данное устройство предназначено только для домашнего использования.

Замена насадки (продается отдельно)


- Если наконечник насадки деформировался (или износился), насадку следует заменить новой.
- Насадка относится к расходным материалам. Насадку следует заменять на новую приблизительно через каждые 6 месяцев по гигиеническим причинам, даже если ее форма не изменилась (и она не изношена).
- Дополнительные насадки с идентификационными кольцами, позволяющие использовать основной блок несколькими лицами.



Новая насадка
(наконечник)



Деформированная насадка
(наконечник)

Номер детали	Сменная насадка для EW1611	
WEW0982	Насадка	

Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ "О защите прав потребителей" срок службы для данного изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.



Панасоник Корпорэйшн

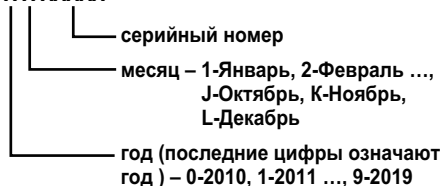
1006, Кадома, Осака 571-8501, Япония

Сделано в Китае

Примечание:

Дата изготовления устройства (год, месяц) указана на обратной стороне в виде номера.

Номер: X X XXXXX



<Примечания>

1. Устанавливайте прибор на твердой плоской поверхности, за исключением отсоединяемых или несъемных частей.
2. Хранить в сухом, закрытом помещении.
3. Во время транспортировки не бросать, не подвергать излишней вибрации или ударам о другие предметы.
4. Утилизировать в соответствии с национальным и/или местным законодательством.

Правила и условия реализации не установлены изготовителем и должны соответствовать национальному и/или местному законодательству страны реализации товара.



Русский

Зміст

Заходи безпеки	26	Усунення несправностей	33
Використання за призначенням.....	28	Технічні характеристики	34
Основні компоненти.....	29	Заміна насадки	
Використання	30	(продається окремо)	34
Після використання.....	32		

Дякуємо за придбання цього продукту Panasonic.



Перш ніж починати користуватись цим приладом, уважно прочитайте дані інструкції та збережіть їх для подальшого використання.

Заходи безпеки

Щоб зменшити ризик отримання травм, загибелі людей, ураження електричним струмом, пожежі і пошкодження майна, дотримуйтеся наведених далі заходів безпеки.



Пояснення до символів

Такі символи використовуються для класифікації та опису рівня небезпеки, травм і матеріального збитку, які може спричинити невиконання зазначених вимог і неналежне використання приладу.

 НЕБЕЗПЕЧНО	Позначає потенційну небезпеку, яка призводить до серйозних травм або смерті.
 ОБЕРЕЖНО	Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до серйозних травм або смерті.
 УВАГА	Позначає потенційну небезпеку, яка може призвести до незначних травм або псування майна.

Такі символи використовуються для класифікації та опису типу інструкцій, яких необхідно дотримуватися.

Українська

	Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку не слід виконувати під час експлуатації.
	Цей символ використовується для попередження користувачів про конкретну дію, яку слід виконувати заради безпечної експлуатації.

ОБЕРЕЖНО

► Запобігання нещасним випадкам

Не зберігайте прилад в місті, доступному для дітей та немовлят. Не дозволяйте їм використовувати прилад.



- Це може призвести до нещасного випадку або травми в результаті випадкового ковтання змінних частин.

Утилізуйте упаковку пристрою належним чином і тримайте його подалі від дітей або немовлят.



- Недотримання цієї вимоги може призвести до задухи або іншим нещасним випадкам з дітьми або немовлятами.

► Джерело живлення

Не підключайте до розетки і не відключайте з розетки вилку мокрими руками.



- Це може призвести до ураження електричним струмом або травм.

Не занурюйте пристрій у воду і не мийте його водою. Не використовуйте пристрій поруч з ванною або всередині душової.



- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Не використовуйте пристрій, якщо шнур або вилка шнура живлення пошкоджені, або коли контакти в побутовій розетці ослаблені.



Не пошкоджуйте шнур живлення або його вилку.

Не пошкоджуйте, не змінюйте, не згинайте, не тягніть, не скручуйте і не зав'язуйте шнур у вузол.

Крім того, не ставте на шнур нічого важкого і не передавлюйте шнур.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.



ОБЕРЕЖНО

Не використовуйте у спосіб, що призведе до перевищення потужності побутової розетки або проводки.



- Перевищення потужності внаслідок підключення надмірної кількості робіт до однієї розетки може призвести до пожежі через перегрів.

Завжди перевіряйте відповідність напруги джерела живлення її номінальному значенню, вказаному на пристрої.



Повністю вставляйте вилку шнура живлення в розетку.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до виникнення пожежі, ураження електричним струмом або травми.

Шнур живлення заміні не підлягає. Якщо шнур пошкоджений, пристрій слід утилізувати.



- Недотримання цієї вимоги може призвести до нещасного випадку або травми.

► У разі неправильної роботи або несправності

Негайно припиніть роботу й витягніть вилку шнура живлення, якщо виникли будь-які відхилення або збої.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до виникнення пожежі, ураження електричним струмом або травми.

<Приклади відхилень і збоїв>



- Основний блок або шнур деформовані або аномально гарячі.
- Основний блок або шнур пахнуть гаром.
- Під час використання основного блоку або шнура чути ненормальний звук.

→Негайно зверніться для перевірки або ремонту пристрою в авторизований сервісний центр.

► Цей продукт



Не кидайте і не піддавайте пристрій ударам.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі.

Не вносьте зміни, не розбирайте і не ремонтуйте пристрій.



- Це може привести до травми через займання або несправності.

→Зверніться в авторизований сервісний центр для ремонту.

Даний пристрій заборонений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними та розумовими здібностями, а також особами з браком досвіду, окрім як під наглядом або після інструктажу щодо використання даного пристрою, проведеного особами, відповідальними за їх безпеку. Не допускайте, щоб діти грались з даним пристроєм.



- Невиконання цієї вимоги може стати причиною нещасного випадку або травми.

► Чищення



Під час чищення вилки шнура живлення завжди виймайте її з побутової розетки.

- Недотримання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або травми.



Періодично очищайте вилку шнура живлення, щоб запобігти накопиченню пилу (раз на півроку).

- Недотримання цієї вимоги може призвести до займання через пошкодження ізоляції, викликане вологою. Витягніть вилку шнура живлення з розетки і протріть її сухою тканиною.

УВАГА

► Запобігання пошкодженню зубів і ясен

Особи, які неспроможні керувати пристроєм, не повинні ним користуватися.

Особи зі зниженою чутливістю ротової порожнини не повинні використовувати цей пристрій.

- Це може призвести до травми або пошкодження зубів і ясен.

Особи, які страждають на пародонтоз, проходять лікування зубів або стурбовані симптомами в порожнині рота, перед використанням пристрою повинні проконсультуватися зі стоматологом.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до травми або пошкодження зубів і ясен.

► Цей продукт

Використовуйте пристрій тільки для очищення ротової порожнини.

- Спрямування струменя води в очі, ніс, вуха, горло або на язик може призвести до нещасного випадку або травми.

Не наливайте в резервуар воду, температура якої перевищує 40 °С.

- Це може призвести до опіків.

Не користуйтеся однією насадкою спільно з членами сім'ї або іншими людьми.

- Це може призвести до інфекції або запалення.

► Зверніть увагу на наведені нижче заходи безпеки

Слідкуйте, щоб до вилки шнура живлення не прилипали дрібні металеві предмети або сміття.

- Це може призвести до ураження електричним струмом або пожежі через коротке замикання.

Не намотуйте шнур живлення на пристрій під час зберігання.

- Це може привести до зламу шнура під навантаженням, і, як наслідок, до займання через коротке замикання.

Вимкніть вилку шнура живлення з побутової розетки, якщо пристрій не використовується протягом тривалого періоду часу.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або стати причиною пожежі через витік струму в результаті погіршення стану ізоляції.

Виймайте вилку шнура живлення, узявшись за неї, а не за шнур.

- Невиконання цієї вимоги може призвести до ураження електричним струмом або стати причиною пожежі через коротке замикання.

Після використання завжди здійснюйте догляд за пристроєм і його чищення. (Див. сторінки 32 та 33.)

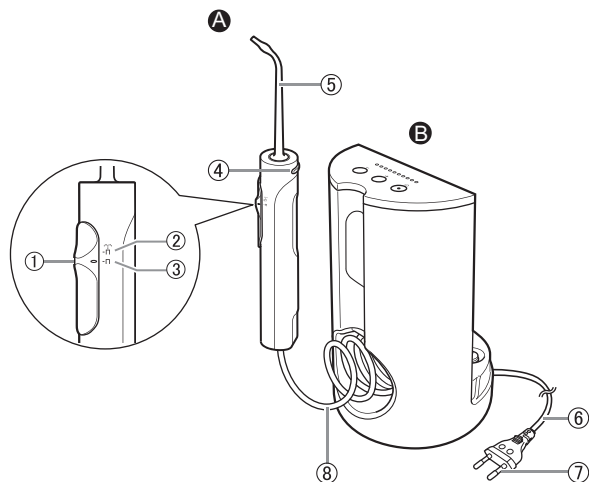
- У разі недотримання санітарно-гігієнічних норм, в пристрої можуть з'явитися цвіль і бактерії, що може завдати шкоди вашому здоров'ю.

Використання за призначенням

► Примітка

- Не додавайте в резервуар для води сіль, рідину для полоскання рота та інші хімічні речовини. Це може привести до неполадок в роботі.
- Не сушіть основний блок за допомогою сушарки або тепловентилятора. Це може призвести до виникнення неполадок в роботі і деформації частин пристрою.
- Не протирайте поверхню пристрою розчинниками, бензином, спиртом і т. п. Це може призвести до виникнення неполадок в роботі, розтріскування або знебарвлення частин пристрою.
- Після використання зберігайте пристрій у місцях з низькою вологістю. Недотримання цієї вимоги може призвести до несправності.

Основні компоненти



A Ручка

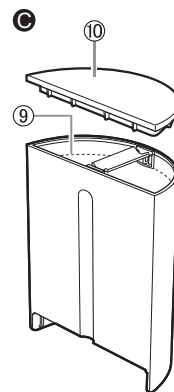
- ① Перемикач Вимк./Струмів
- ② Режим струменя
- ③ Вимк
- ④ Кнопка вивільнення насадки
- ⑤ Насадка

B Основний блок

- ⑥ Шнур живлення
- ⑦ Вилка шнура живлення
- ⑧ Всмоктуючий шланг

C Резервуар для води

- ⑨ Верхній граничний рівень води
- ⑩ Кришка резервуара для води

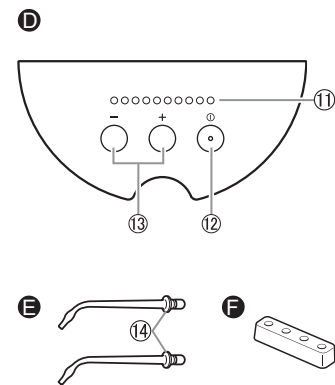


D Панель управління

- ⑪ Світлодіодний індикатор рівнів тиску води (1-10 рівнів)
- ⑫ Вимикач живлення «I»
- ⑬ Перемикач регулювання тиску води

E Насадка (x2)

- Насадка відноситься до витратних матеріалів.
- ⑭ Ідентифікаційне кільце (біле і чорне)



Приналежності

F Підставка для насадок

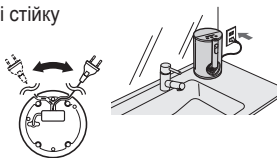
Усередині основного блоку (в резервуарі для води і всмоктуючому шлангові) може знаходитися волога, яка залишилася від дистильованої води, що використовувалася для тестування пристрою.

Українська

Використання

На умивальнику

- 1 Помістіть основний блок на рівну і стійку поверхню.
 - 2 Вставте вилку шнура живлення в розетку.
- Шнур живлення може бути виведений з правого або з лівого боку.



1. Відкрийте кришку резервуара для води, вийміть резервуар і наповніть його водою.

- Завжди використовуйте свіжу водопровідну або злегка підігріту воду.
- Якщо вода холодна, злегка підігрійте її до температури не вище 40 °С.
- Під час заливання води не перевищуйте її верхній граничний рівень.

Верхній граничний рівень води

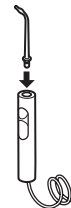


2. Надійно вставьте резервуар для води в основний блок і встановіть кришку резервуара.



3. Щільно вставьте насадку в ручку до клацання. Переконайтеся, що вона надійно зафіксована.

- Якщо насадка встановлюється важко, занурьте вставну частину насадки у воду.



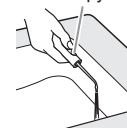
4. Виберіть рівень тиску води.

- Переконайтеся, що перемикач Вимк./Струмь встановлений в положення «П» (Вимк.)
- 1 Натисніть вимикач живлення «1». (Світлодіодний індикатор рівня тиску води світиться.)
 - Живлення вимкнеться приблизно через 10 хвилин, якщо ви забудете його вимкнути. (Ця функція служить для того, щоб користувач не забував вимкати живлення.)



- 2 Направивши насадку в раковину, встановіть перемикач Вимк./Струмь в положення «П» (Режим струменя) для випуску струменя води.

Перемикач Вимк./Струмь



③ Натискайте кнопки «+» або «-» на перемикачі регулювання тиску води, поки не буде забезпечений необхідний потік.

- Натискання та утримання кнопок «+» або «-» призведе до безперервної зміни тиску води.



④ Встановіть перемикач Вимк./Струмів в положення «П» (Вимк.), щоб тимчасово вимкнути струмінь.

- Не залишайте пристрій в стані «П» (Вимк.) більше ніж на 1 хвилину. (Це може викликати його вихід з ладу.)

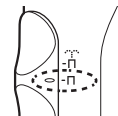
5. Вставте насадку в рот, злегка прикрийте його і встановіть перемикач Вимк./Струмів в положення «П» (Режим струменя).

Якщо ви хочете призупинити викид струменя, встановіть перемикач Вимк./Струмів в положення «П» (Вимк.).



6. Після використання, встановіть перемикач Вимк./Струмів в положення «П» (Вимк.) та вимкніть вимикач живлення «Ⓛ», а потім вийміть насадку з рота.

- Індикатор рівня тиску почне блимати. (Індикатор згасне через 1 хвилину.)
- Буде запам'ятований останній обраний рівень тиску води, з якого оральний іригатор почне роботу наступного разу.



► Примітки

- Не занадто сильно натискайте кінчиком насадки на зуби або ясна.
- Оскільки наліт, що прилип до поверхні зубів, не може бути видалений лише струменем води, завжди потрібне чищення зубною щіткою. Рекомендується після чистки зубів очистити порожнину рота струменем води.
- Не вмикайте вимикач живлення «Ⓛ», якщо резервуар для води порожній (крім води, яка знаходиться в основному блоці).
- Якщо перемикач Вимк./Струмів знаходиться в положенні «П» (Вимк.) більше 1 хвилини, вимкніть вимикач живлення «Ⓛ».
- Рекомендована робоча температура орального іригатора становить 5 °C–40 °C. Якщо температура в приміщенні вище або нижче рекомендованої температури, оральний іригатор може перестати працювати.

Чищення зубів

Чищення міжзубних проміжків

- Спрямуйте струмінь води на проміжки між зубами.
- Спрямовуйте струмінь з передньої і задньої сторони зубів.



Чищення пародонтальних кишень

- Спрямуйте струмінь води на проміжки між зубами і яснами.
- Повільно переміщуйте струмінь води вздовж ясен.
- Чистіть ділянки спереду і позаду зубів, а також ділянки позаду корінних зубів.
- Якщо вас турбують чутливі ясна, очистіть їх слабким струменем води.



Догляд за яснами

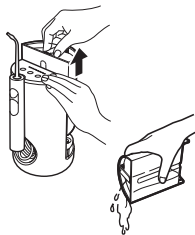
- Масажуйте ясна струменем води.
- Якщо вас турбують чутливі ясна, масажуйте їх слабким струменем води.



Після використання

1. Відкрийте кришку резервуара для води, вийміть резервуар і вилийте залишки води.

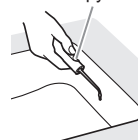
- Виймаючи резервуар для води, натисніть на основний блок рукою.
- Замінійте воду після кожного користування іригатором.
- Видаліть бруд всередині резервуара для води губкою, щіткою і т. д.
- Резервуар для води можна мити в посудомийній машині.
- Кришку резервуара для води не можна мити в посудомийній машині.



2. Вставте резервуар для води і увімкніть вимикач живлення «1».

3. Направивши насадку в раковину, встановіть перемикач Вимк./Струмись в положення «П» (Режим струменя), щоб видалити залишки води з основного блоку.

Перемикач
Вимк./Струмись



4. Коли вода перестане витікати, встановіть перемикач Вимк./Струмись в положення «П» (Вимк.) і вимкніть вимикач живлення «1».

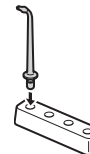
5. Витягніть вилку шнура живлення з розетки.

6. Натисніть кнопку вивільнення насадки на корпусі, щоб звільнити насадку, а потім промийте її. Заберіть насадку.

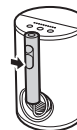
- Підставку для насадок не можна мити в посудомийній машині.



Кнопка
вивільнення
насадки



7. Очистіть ручку і знову встановіть її на основний блок.

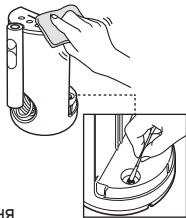


Під час очищення насадки і ручки

- Не використовуйте теплу воду з температурою, що перевищує 50 °С.
- Використовуйте нейтральний миючий засіб для посуду і добре промийте деталі водою, щоб після чищення не залишилося миючого засобу.
- Витріть воду рушником або чимось подібним і помістіть пристрій в сухе місце.
- Насадку не можна мити в посудомийній машині.

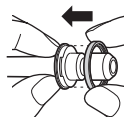
Плями на основному блоці витирайте тканиною, яка була просякнута мильною водою, а потім відтиснута

- Ніколи не використовуйте розчинники, бензин або спирт. (Це може призвести до виходу з ладу, розтріскування або знебарвлення деталей.)
- Не мийте основний блок водою.
- Використовуйте ватні палички для очищення будь-яких деталей, недоступних для очищення тканиною.



Якщо ідентифікаційне кільце сповзас, як показано на малюнку справа, вирівняйте насадку щодо ідентифікаційного кільця, щоб встановити його

- Навіть якщо ідентифікаційне кільце не встановлене, воно не впливає на роботу насадки.



Усунення несправностей

Проблема	Можлива причина	Дії
Не витікає вода або слабкий струмінь.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Засмічена насадка. ▶ Розплющений вихід насадки. 	Замініть насадку.
Насадка випадає під час використання.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Деформація насадки. 	
Не запам'ятовується рівень тиску води.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Вилка шнура живлення витягнута з побутової розетки до вимкнення живлення вимикачем «⓪». 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Перш ніж витягнути вилку з розетки, вимкніть вимикач живлення «⓪».

Проблема	Можлива причина	Дії
Відсутній або змінюється* звук роботи при установці перемикача Вимк./Струмінь в положення «П» (Вимк.).	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Це не свідчить про несправність. Використовуйте пристрій як зазвичай. * Це може відбуватися, зокрема, в умовах низької температури. 	
Автоматично вимикається живлення.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Активована функція, яка захищає від залишення пристрою в увімкненому стані. ▶ Функція самозахисту активується через грозу і т. д. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Це не свідчить про несправність. (Див. сторінку 30.) ▶ Увімкніть вимикач живлення «⓪» знову.
Світлодіодний індикатор рівня тиску води продовжує блимати після вимкнення вимикача живлення «⓪».	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Це не свідчить про несправність. Індикатор згасне через 1 хвилину після вимкнення. (Див. сторінку 31.) 	

Якщо проблеми як і раніше не можуть бути усунені, зверніться в магазин, в якому ви придбали пристрій, або в авторизований сервісний центр Panasonic для ремонту.

Технічні характеристики

Живлення	Див. паспортну табличку на пристрої (Автоматичне перетворення напруги)
Споживана потужність	18 Вт
Об'єм резервуара для води	Прибл. 600 мл (забезпечує рівень тиску води «10» на протязі 115 секунд)
Розміри	Основний блок: 280 (В) × 125 (Ш) × 140 (Г) мм (з насадкою) 200 (В) × 125 (Ш) × 140 (Г) мм (без насадки)
Довжина шлангу для всмоктування	Прибл. 1 100 мм
Маса	Основний блок: Прибл. 940 г (з насадкою)

Даний продукт призначений тільки для побутового використання.

Українська

Заміна насадки (продається окремо)


- Якщо наконечник насадки деформувався (або зносився), насадку слід замінити новою.
- Насадка відноситься до витратних матеріалів. Насадку слід замінювати на нову приблизно через кожні 6 місяців по гігієнічним причинам, навіть якщо її форма не змінилася (та вона не зносилася).
- Додаткові насадки з ідентифікаційними кільцями, що дозволяють використовувати основний блок кількома особами.



Нова насадка
(наконечник)



Деформована насадка
(наконечник)

Номер деталі	Змінна насадка для EW1611	
WEW0982	Насадка	

Встановлений виробником термін служби (придатності) цього виробу дорівнює 7 рокам з дати виготовлення за умови, що виріб використовується у суворій відповідності щодо дійсної інструкції з експлуатації та технічних стандартів, що застосовуються до цього виробу.

Panasonic Corporation
1006, Kadoma, Osaka 571-8501, Japan
Панасонік Корпорейшн
1006, Кадома, Осака 571-8501, Японія

Вироблено в Китаї

Інформаційний центр Panasonic
Міжнародні дзвінки та дзвінки з Києва: +38-0-(44)-490-38-98
Безкоштовні дзвінки зі стаціонарних телефонів в межах України :

0-800-309-880



Відомості про утилізацію відпрацьованого електричного та електронного обладнання

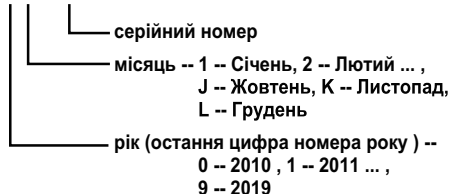
Даний виріб не слід утилізувати разом із побутовими відходами. Для належної його утилізації слід звертатися до підприємств, які займаються збором та переробкою відпрацьованого електричного та електронного обладнання. Інформацію про такі підприємства ви можете отримати в урядових органах та/або органах місцевого самоврядування.

Належна утилізація виробу допоможе зберегти цінні ресурси і запобігти потенційному негативному впливу на здоров'я людей та стан навколишнього середовища, який може мати місце внаслідок некоректної утилізації відходів.

Примітка:

Дату виготовлення (рік, місяць) ви можете визначити за номером, що знаходиться на виробі.

Номер: X X XXXXX



Декларацію про відповідність Технічним регламентам, діючим в Україні, можна переглянути на <http://service.panasonic.ua> у розділі «Технічне регулювання»

Імпортер:

ТОВ «ПАНАСОНІК УКРАЇНА ЛТД»

провулок Охтирський, будинок 7, місто Київ, 03022, Україна

<Примітки>

1. Встановлюйте пристрій на жорсткій, рівній поверхні.
2. Зберігайте всередині захищеного від вологи приміщення.
3. Під час транспортування уникайте падіння пристрою, його надмірної вібрації або ударів об інші об'єкти.
4. Правила та умови утилізації мають відповідати національному та/або місцевому законодавству.

Умови реалізації не встановлені виробником та мають відповідати національним та/або місцевим законодавчим вимогам країни реалізації виробу.



Українська

Мазмұны

Қауіпсіздік шаралары.....	38	Пайдаланғаннан кейін.....	44
Арналған мақсаты	40	Ақаулықтарды жою	45
Бөлшектердің идентификациясы	41	Техникалық сипаттамалары	46
Пайдалану әдісі.....	42	Саптаманы өзгерту (Бөлек сатылады).....	46

Panasonic өнімін сатып алғаныңызға алғыс білдіреміз.

Осы құралды пайдаланар алдында осы нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз және оларды болашақта қолдануға сақтап қойыңыз.

Қауіпсіздік шаралары

Жарақат алу, өлім, ток соғу, өрт шығу және мүліктің зақымдалу қауіптерін азайту үшін төмендегі қауіпсіздік шараларын әрдайым сақтаңыз.

Белгілердің мағынасы

Төмендегі белгілер сақталмай, тиіссіз түрде пайдалану орын алған кезде пайда болатын қауіп, жарақат және мүліктің зақымдалу деңгейін жіктеу және сипаттау үшін қолданылады.



ҚАУІПТІ

Ауыр жарақатқа немесе өлімге себеп болатын ықтимал қауіпті көрсетеді.



ЕСКЕРТУ

Ауыр жарақатқа немесе өлімге себеп болуы мүмкін ықтимал қауіпті көрсетеді.



САҚТАНДЫРУ

Орташа жарақатқа немесе мүліктің зақымдалуына себеп болуы мүмкін қауіпті көрсетеді.

Төмендегі белгілер сақталуы тиіс нұсқауларды жіктеп, түрлерін сипаттайды.



Бұл белгі белгілі бір жұмыс процедурасының орындалмауы тиіс екенін пайдаланушыларға білдіреді.



Бұл белгі құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін белгілі бір процедураның орындалуы тиіс екенін пайдаланушыларға білдіреді.



ЕСКЕРТУ

► Сәтсіз жағдайларды болдырмау

Балалардың немесе сәбилердің қолы жететін жерде сақтамаңыз. Оларға пайдалануға жол бермеңіз.



- Солай жасау бөлшектерді байқамай жұтып қою себебінен келеңсіз оқиға немесе жарақатқа алуға себеп болуы мүмкін.



Құрылғының орауышын дұрыстап жойыңыз және оны балалардың немесе сәбилерден қашық сақтаңыз.

- Солай жасамау балалардың не сәбилердің тұншығуына немесе басқа келеңсіз оқиғаларға себеп болуы мүмкін.

► Қуат көзі



Қолыңыз су болған кезде қуат айырын розеткаға қосуға немесе одан суыруға болмайды.

- Әйтпесе, ток соғуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.



Құрылғыны суға батырмаңыз немесе оны сумен жумаңыз.

Құрылғыны ваннаның жанында немесе жуыну бөлмесінің ішінде пайдаланбаңыз.

- Солай жасау электр тогының соғуына не өртке себеп болуы мүмкін.



Сым немесе қуат айырын зақымдалғанда немесе тұрмыстық розеткаға қосқанда бос болған кезде пайдаланбаңыз.

Сымды не айырды зақымдамаңыз.

Сымды зақымдауға, өзгертуге, күшпен майыстыруға, тартуға, бұрауға немесе жинақтауға болмайды.

Оған қоса, сымның үстіне ауыр заттар қоймаңыз немесе қыспаңыз.

- Солай жасау электр тогының соғуына немесе қысқа тұйықталуға байланысты өртке себеп болуы мүмкін.



ЕСКЕРТУ



Розетка немесе сымдардың номиналды қуатынан асатын түрде қолданбаңыз.

- Бір розеткаға тым көп қуат айыр қосу арқылы номиналды қуаттан асып кетсеңіз, қызып кету себебінен өрт шығуы мүмкін.



Құрылғы үтіктегі көрсетілген номиналды кернеуге сәйкес келетін электр қуат көзінде жұмыс істейтініне әрдайым көз жеткізіңіз.

Қуат ашасын толықтай қосыңыз.

- Солай жасамау өртке, электр тоғының соғуына немесе жарақатқа себеп болуы мүмкін.



Қоректену сымы ауыстырылмайды. Ол зақымданған жағдайда зарядтау құрылғысы тұрмыстық қалдық ретінде пайдаланылады.

- Солай жасамау апатқа немесе жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

► **Әдеттен тыс жағдайда немесе ақау жағдайында**

Жаңылулар немесе дұрыс жұмыс істемеу байқалса, пайдалануды дереу тоқтатып, қуат айырын суырып алыңыз.

- Солай жасамау өртке, электр тоғының соғуына немесе жарақатқа себеп болуы мүмкін.

<Әдеттен тыс немесе бұзылу жағдайлары>

• **Негізгі блок немесе зарядтау құрылғысы майысқан немесе әдеттен тыс ыстық.**

• **Негізгі блоктан немесе зарядтау құрылғысынан күйген иіс шығады.**

• **Пайдалану немесе зарядтау кезінде негізгі блок немесе зарядтау құрылғысы әдеттен тыс дыбыс шығарады.**

→Дереу қызмет көрсету орталығына хабарласып, тексеруін немесе жөндеуін сұраңыз.

► **Бұл өнім**



Жерге түсіруге немесе соққылауға болмайды.

- Солай жасау электр тоғының соғуына не өртке себеп болуы мүмкін.



Өзгертуге, бөлшектеуге немесе жөндеуге болмайды.

- Солай жасау өртке немесе ақаулыққа байланысты жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

→Жөндеу үшін өкілетті қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.



Аталмыш құрылғы физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой қабілеттіктері кем, сәйкес білім және тәжірибесі жоқ адамдарға (балаларды санағанда) пайдалануға арналмаған. Аталған адамдар құрылғыны олардың қауіпсіздігіне жауапты адамдардың басшылығымен ғана қолданыла алады. Балалардың құралмен ойнауына жол бермеңіз.

- Өйтпесе, сәтсіз оқиға болуы немесе жарақат алуыңыз мүмкін.

► **Тазалау**



Қуат айырын тазалаған кезде, қуат айырын әрдайым розеткадан суырып қойыңыз.

- Солай жасамау электр тоғының соғуына немесе жарақатқа себеп болуы мүмкін.



Шаң жиналып қалмауы үшін, қуат айырын әрдайым тазалап отырыңыз (жарты жылда бір рет).

- Солай жасамау ылғалдылыққа байланысты оқшаулау жоғалуы себебінен өрт шығуына себеп болуы мүмкін.

Қуат ашасын ажыратыңыз және құрғақ шүберекпен сүртіп алыңыз.



САҚТАНДЫРУ

► Тістердің және қызыл иектердің зақымдалуын болдырмау

Пайдалана алмайтын адамдар бұл құралды пайдаланбауы керек.



Аузындағы сезуі әлсіз адамдар бұл құралды пайдаланбауы керек.

- Солай жасау тістің немесе қызыл иектің зақымдануына әкелуі мүмкін.



Ауыз қуысында қандай да бір периодонталдық ауру, қызыл иегінің аурулары бар немесе тісін өмдетіп жүрген адамдар құралды пайдаланар алдында тіс дәрігерімен кеңесуі қажет.

- Солай жасамау тістің немесе қызыл иектің зақымдануына әкелуі мүмкін.

► Бұл өнім

Құралды ауыз қуысын тазалаудан басқа мақсатта пайдаланбаңыз.



- Солай жасау су ағыны көздерге, мұрынға, құлақтарға, тамаққа немесе тілге бағытталса, келеңсіз оқиғаға немесе жарақатқа себеп болуы мүмкін.



Су ыдысына температурасы 40 °C-тан жоғары су құймаңыз.

- Солай жасау күйіп қалуға себеп болуы мүмкін.



Саптаманы жанұяңыздың мүшелерімен немесе басқа адамдармен бөліспеңіз.

- Солай жасау жұқпалы ауруға немесе қабынуға әкеп соғу мүмкін.

► Келесі сақтық шараларын ескеріңіз



Қуат айырына темір заттардың немесе қоқыстың жабысуына жол бермеңіз.

- Солай жасау электр тоғының соғуына немесе қысқа тұйықталуға байланысты өртке себеп болуы мүмкін.



Құрылғыны сақтаған кезде қуат сымын құрылғыны айналдырып орамаңыз.

- Солай жасау жүктемеден сым түскен жүкке байланысты сынып кетуі, қысқа тұйықталуға байланысты өртке әкелуі мүмкін.



Егер құрылғыны ұзақ уақыт пайдаланбасаңыз қуат айырын розеткадан ажыратып қойыңыз.

- Солай жасамау оқшаулаудың нашарлауы себебіне байланысты электр тоғының соғуына немесе өртке себеп болуы мүмкін.



Қуат айырын сымнан емес, өзінен ұстап ажыратыңыз.

- Солай жасамау электр тоғының соғуына немесе қысқа тұйықталуға байланысты өртке себеп болуы мүмкін.



Пайдаланғаннан кейін құрылғыны әрдайым күтіп ұстаңыз және тазалап тұрыңыз. (44-ші және 45-шы беттерді қараңыз.)

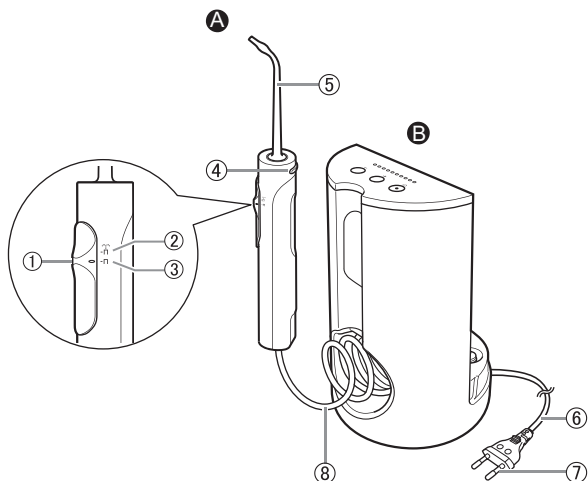
- Құрылғының санитарлық-гигиеналық қолдану нормалары сақталмаған жағдайда оның ішінде денсаулыққа зиянды зең мен бактериялар пайда болуы мүмкін.

Арналған мақсаты

► Ескертпе

- Су ыдысына тұз, ауыз жуғышты немесе басқа химикаттарды қоспаңыз. Солай жасау ақаулыққа себеп болуы мүмкін.
- Негізгі блокты кептіргішпен немесе вентиляторлық жылытқышпен кептірмеңіз. Солай жасау ақаулыққа немесе бөліктердің пішінінің өзгеруіне себеп болуы мүмкін.
- Сұйылтқыштармен, бензинмен, алкогольмен, т.б. сұртпеңіз. Бұл жұмыс барысында ақаулыққа, құрылғы бөліктерінің жарылуына немесе түссізденуіне себеп болуы мүмкін.
- Құрылғыны пайдаланудан кейін ылғалдылығы төмен орында сақтаңыз. Құрылғыны ваннада қалдыру ақау тудыруы мүмкін.

Бөлшектердің идентификациясы

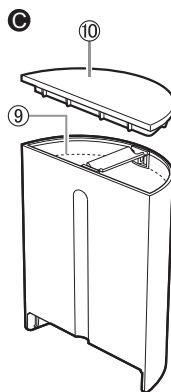


A Тұтқа

- ① Тоқтату/Ағын қосқышы
- ② Ағын режимі
- ③ Тоқтату
- ④ Саптаманы босату түймесі
- ⑤ Саптама

B Негізгі блок

- ⑥ Сым
 - ⑦ Қуат айыры
 - ⑧ Сору шлангысы
- ### C Су ыдысы
- ⑨ Жоғарғы су деңгейінің шегі
 - ⑩ Су ыдысының қақпағы

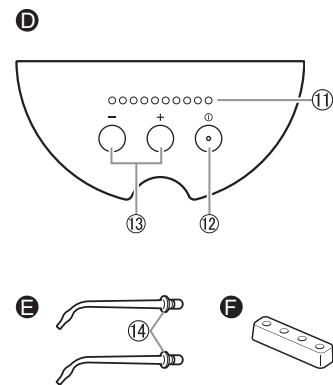


D Жұмыс панелі

- ⑪ Су қысымы деңгейін жарық диодты айғақтауышы (1~10 деңгей)
- ⑫ Қуат қосқышы "I"
- ⑬ Су қысымын реттегіш қосқышы

E Саптама (x2)

- Саптама тұтынылатын материал болып табылады.
- ⑭ Сәйкестіру сақинасы (ақ & көк)



Керек-жарақ

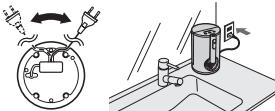
F Саптама тірегі

Негізгі блок (су ыдысы және сору шлангысы) ішінде ылғал болуы мүмкін. Бұл — өнімді сынау үшін пайдаланылған дистилденген судан қалған ылғал және гигиеналық тұрғыдан қауіпсіз.

Пайдалану әдісі

Шұңғылшада

- 1 Негізгі блокты тегіс және тұрақты бетке орналастырыңыз.
- 2 Қуат айырын қосыңыз.
 - Сымды оң жақтан немесе сол жақтан тарту керек.



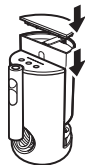
1. Су ыдысының қақпағын ашыңыз, негізгі блокты алыңыз да, ыдысты сумен толтырыңыз.

- Әрқашан жаңа құбыр суын немесе жылы суды пайдаланыңыз.
- Егер су салқын болса, 40 °C немесе одан азырақ температурасы бар суды пайдаланыңыз.
- Сумен толтырған кезде жоғарғы су деңгейі шегінен асып кетпеңіз.

Жоғарғы су деңгейінің шегі

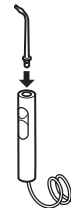


2. Ыдысты негізгі блокқа мықтап орнатыңыз да, су ыдысының қақпағын тағыңыз.



3. Саптаманы тұтқаға сырт еткенге дейін салыңыз. Оның мықтап орнатылғанына көз жеткізіңіз.

- Егер саптама орнатуға қатты болса, саптаманы салатын бөлігін суға батырыңыз.



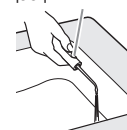
4. Су қысымы деңгейін таңдаңыз.

- Тоқтату/Ағын қосқышы "ТТ" (Тоқтату) күйіне орнатылғанына көз жеткізіңіз
- 1 Қуат қосқышын "1" басыңыз. (Су қысымы деңгейінің жарық диодты айғақтауышы жанады.)
 - Ұмытып кетуді болдырмау үшін қуат шамамен 10 минуттан кейін өшіріледі. (Бұл функция өшіруді ұмытып кетуді болдырмау үшін арналған.)



- 2 Саптаманы шұңғылшаға қаратып тұрып, суды бүркүді үшін Тоқтату/Ағын қосқышын "П" режиміне (Ағын режимі) орнатыңыз.

Тоқтату/Ағын қосқышы



- ③ Қалаған ағын қарқынына жеткенге дейін су қысымын реттегіш қосқышындағы “+” немесе “-” түймесін басыңыз.
- “+” немесе “-” түймелерін үздіксіз басып тұру су қысымын өзгертеді.



- ④ Бүркүді уақытша тоқтату үшін Тоқтату/Ағын қосқышын “П” (Тоқтату) күйіне орнатыңыз.
- Құрылғыны “П” (Тоқтату) күйінде 1 минуттан астам уақыт қалдырмаңыз. (Ақаулыққа себеп болуы мүмкін.)

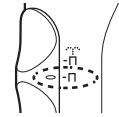
5. Саптаманы ауызға бағыттаңыз, ауызыңызды жайлап жабыңыз да, Тоқтату/Ағын қосқышын “П” (Ағын режимі) режиміне орнатыңыз.

Егер бүркүді кідірткіңіз келсе, Тоқтату/Ағын қосқышын “П” (Тоқтату) күйіне орнатыңыз.



6. Пайдаланғаннан кейін Тоқтату/Ағын қосқышын “П” (Тоқтату) күйіне орнатыңыз және қуат қосқышын “ⓐ” өшіріңіз, одан кейін саптаманы ауыздан алып тастаңыз.

- Су қысымы деңгейінің жарық диодты айғақтауышы жанады. (Айғақтауыш 1 минуттан кейін сөнеді.)
- Соңғы тандалған су қысымының деңгейі есте сақталады, келесіде ауыз ирригаторы осы деңгейден басталады.



► Ескертпелер

- Саптаманың ұшын тістерге немесе қызыл иектерге қарсы тым қатты баспаңыз.
- Себебі тістің бетіне жабыстырылатын пластина те су ағынымен кетірілмейтіндіктен, әрдайым щеткамен тазалау қажет. Ауыз қуысын тістерді щеткамен тазалап болғаннан кейін су ағынымен тазалау ұсынылады.
- Су ыдысы бос кезде қуат қосқышын “ⓐ” қоспаңыз (суды негізгі блокқа босатқан кезден басқа).
- Тоқтату/Ағын қосқышы “П” (Тоқтату) күйіне 1 минуттан астам орнатылса, қуат қосқышын “ⓐ” өшіріңіз.
- Ауыз ирригаторының ұсынылған жұмыс температурасы 5 °C - 40 °C арасында болады. Егер бөлме температурасы ұсынылған температурадан жоғары немесе төменірек болса, ауыз ирригатор жұмыс істемей қалуы мүмкін.

Тісті тазалау

Тістердің арасындағы кеңістікті тазалау

- Су ағынын тістердің арасындағы кеңістікке бағыттаңыз.
- Тістердің алдыңғы және артқы жақтарынан бағыттаңыз.



Периодонталдық қалташықты тазалау

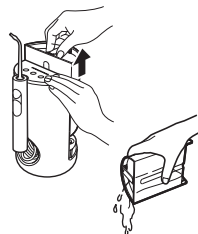
- Су ағынын тістер мен қызыл иек арасындағы кеңістікке бағыттаңыз.
- Су ағынын қызыл иек бойымен жылжытыңыз.
- Тістердің алдын және артын, әрі азу тістердің артын тазалаңыз.
- Егер қызыл иектеріңіз сезімтал болса, жай су ағыны параметрімен тазалаңыз.

**Қызыл иектерді күту**

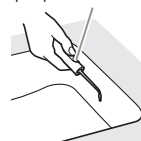
- Қызыл иектерді су ағынымен стимуляциялаңыз.
- Егер қызыл иектеріңіз сезімтал болса, жай су ағыны параметрімен стимуляциялаңыз.

**Пайдаланғаннан кейін****1. Су ыдысының қақпағын ашыңыз, негізгі блокты алыңыз да, ыдыста қалған суды төгіңіз.**

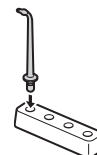
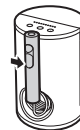
- Су ыдысын алып тастаған кезде негізгі блокты тұтқасымен басыңыз.
- Ирригаторды пайдаланған сайын суды ауыстырып тұрыңыз.
- Су ыдысының ішіндегі кірді губкамен, т.б. кетіріңіз.
- Су ыдысын ыдыс жуатын машинада жууға болады.
- Су ыдысының қақпағы ыдыс жуатын машинада жууға болмайды.

**2. Су ыдысын орнатыңыз да, қуат қосқышын “I” қосыңыз.****3. Саптаманы шұңғылшаға қаратып тұрып, негізгі блокта қалған суды босату үшін Тоқтату/ағын қосқышын “II” (Ағын режимі) режиміне орнатыңыз.**

Тоқтату/Ағын қосқышы

**4. Су шықпаған жағдайда, Тоқтату/Ағын қосқышын “II” (Тоқтату) күйіне орнатыңыз да, қуат қосқышын “I” өшіріңіз.****5. Қуат айырын тұрмыстық розеткадан ажыратыңыз.****6. Саптаманы босату үшін корпустағы босату түймесін басыңыз да, оны жуыңыз. Саптаманы сақтаңыз.**

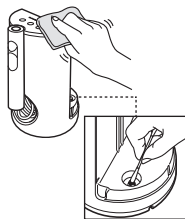
- Саптама тірегі ыдыс жуатын машинада жуылмайды.

**7. Тұтқаны тазалап, оны негізгі блокқа қайтадан салыңыз.****Саптаманы және тұтқаны тазалаған кезде**

- 50 °C-ан асатын жылы суды пайдаланбаңыз.
- Табиғи асуі жуғыш құралын пайдаланыңыз және тазалағаннан кейін ешқандай жуғыш құрал қалмағанына көз жеткізу үшін жақсылап шайыңыз.
- Суды сүлгімен немесе сол сияқты затпен сүртіңіз, өнімді құрғақ орында сақтаңыз.
- Саптама ыдыс жуатын машинада жуылмайды.

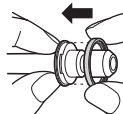
Негізгі блоктағы дақтарды сабынды суға батырылған және сығылған шүберекпен сүрткен кезде

- Ешқашанда сұйылтқыштар, бензин, алкоголь пайдаланбаңыз. (Солай жасау ақаулыққа, бөліктердің сынуына немесе түстерінің өзгеруіне себеп болуы мүмкін.)
- Негізгі блокты сумен жумаңыз.
- Шүберекпен сүртпелмейтін аймақтарды тазалау үшін мақта талшықтарын пайдаланыңыз.



Оң жақ суретте көрсетілгендей сәйкестіру сақинасы алынған кезде оны орнату үшін саптаманы сәйкестіру сақинасының кез келген бағытымен туралаңыз

- Егер тіпті сәйкестіру сақинасы тағылмаса да, саптаманың өнімділігіне әсер етпейді.



Ақаулықтарды жою

Ақаулық	Ықтимал себебі	Әрекет
Ешқандай су шықпайды немесе су ағыны өшірілсе.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Саптама бітелген. ▶ Саптаманың шығысы езілген. 	Саптаманы ауыстырыңыз.
Саптама пайдалану барысында шықпайды.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Саптама деформацияланған. 	
Су қысымының деңгейі есте сақталмаған.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Қуат қосқыш “①” өшірілгеннен бұрын қуат айырын розеткадан суырып тастаңыз. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Қуат айырын розеткадан суырып тастаудан бұрын қуат қосқышын “①” өшіріңіз.

Ақаулық	Ықтимал себебі	Әрекет
*Тоқтату/Ағын қосқышы “ТТ” (Тоқтату) күйіне орнатылған кезде ешқандай әрекет дыбысы шықпайды немесе дыбыс өзгермейді.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Бұл әдеттен тыс жағдай емес. Өнімді әдеттегідей пайдаланыңыз. * Бұл әсіресе төмен температура ортасында пайда болуы мүмкін. 	
Қуат автоматты түрде өшіріледі.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Өшіру үшін ұмытып кетуді болдырмау функциясы іске қосылады. ▶ Өзіндік қорғаныс функциясы найзағайға т.б. байланысты іске қосылды. 	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Бұл әдеттен тыс жағдай емес. (42 бетін қараңыз.) ▶ Қуат қосқышын “①” қайтадан қосыңыз.
Су қысымы деңгейінің жарық диодты айғақтауышы қуат қосқышы “①” өшірілгеннен кейін әлі жыпылықтайды.	<ul style="list-style-type: none"> ▶ Бұл әдеттен тыс жағдай емес. ▶ Айғақтауыш өшірілгеннен кейін 1 минуттан кейін өшеді. (43 бетін қараңыз.) 	

Егер ақаулық жойылмаса, құралды сатып алған дүкенге немесе жөндеуге Panasonic құзырлығы берілген қызмет көрсету орталығына хабарласыңыз.

Техникалық сипаттамалары

Қуат көзі	Өнімнің атауы бар тақтайшаны қараңыз. (Автоматты түрде кернеуді реттеу)
Қуатты тұтыну	18 Вт
Су ыдысының көлемі	Шамамен 600 мл (су қысымының деңгейі “10”, 115 секунд)
Өлшемдері	Негізгі блок: 280 (Б) × 125 (Е) × 140 (Т) мм (Саптаманы қосқанда) 200 (Б) × 125 (Е) × 140 (Т) мм (Саптаманы қоспағанда)
Сору шлангысының ұзындығы	Шамамен 1 100 мм
Масса	Негізгі блок: Шамамен 940 г (Саптаманы қосқанда)

Бұл құрал тұрмыстық жағдайда ғана қолдануға арналған.

Саптаманы өзгерту (Бөлек сатылады)


- Егер саптаманың ұшы зақымдалса (немесе үйкелген болса), жаңа сапатамамен ауыстырыңыз.
- Саптама тұтынылатын материал болып табылады. Саптама гигиеналық себептерге байланысты, тіпті ұшы өзгермесе де (үйкелмеген болса да), әр 6 ай сайын жаңа саптамамен ауыстыру керек.
- Сәйкестіру сақинасы бар қосымша саптамалар негізгі блокты бірнеше адамдарға негізгі бөлісуге мүмкіндік береді.



Жаңа саптама
(ұш)



Пішіні өзгерген саптама (ұш)

Бөлік нөмірі	EW1611 үшін қосалқы саптама	
WEW0982	Саптама	

Өндірушінің белгілегеніне сәйкес, құрылғы өндірілген күнінен бастап 7 жылға жарамды (егер бұл құрылғы осы барлық пайдалану нұсқауларына және техникалық стандарттарға сәйкес жұмсалатын жағдайларда ғана қолданылса)



Панасоник Корпорэйшн

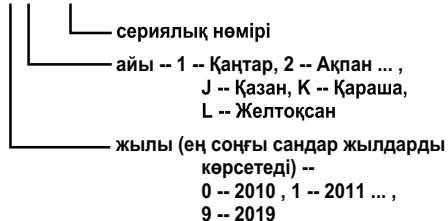
1006, Кадома, Осака 571-8501, Жапония

Қытайда жасалған

Ескертпе:

Құрылғының өндірілген күнін (жылы, айы) өнімнің артқы жағындағы нөмір арқылы анықтай аласыз.

Нөмірі: X X XXXXX



<Ескертпелер>

1. Тегіс, берік бетке орналастырыңыз, тек алынатын бөлшектер немесе қозғалмайтын бөлшектерден басқа.
2. Жабық және құрғақ жерде сақтау керек.
3. Тасылмалдауды құлатусыз, аса вибрациясыз және басқа заттарға соғусыз жасау керек.
4. Көдеге жаратуды ұлттық және жергілікті заңдарға сәйкес жасау керек.

Сату шарттары мен ережелері өндірушімен орнатылмаған және сол мемлекеттің жергілікті немесе ұлттық заңдарына сәйкес келуі керек.

Kazakua

Panasonic Corporation
<http://www.panasonic.com>
© Panasonic Corporation 2018

© EN, RU, UA, KZ

Printed in China
EW1611W1520 X1118-0